



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## المؤتمر

الدورة الثالثة والأربعون

روما، 1-7 يوليو/تموز 2023

توجيهات المجلس بشأن الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025  
وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025

تقدّم هذه الوثيقة:

أولاً- مقتبسًا من تقرير الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس<sup>1</sup> بشأن الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025؛<sup>2</sup>

ثانيًا- وتوجيهات بشأن قراءة فقرات محددة من هذه الوثيقة.

أولاً- مقتبسًا من تقرير الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس (24-28 أبريل/نيسان 2023) بشأن الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025

9- رَحَّب المجلس بعرض الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025، وقام بما يلي:

(أ) نَوّه بالخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 المتجذرين في الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031 واللذين استرشدا بالمناقشات التي تخلّلت المؤتمرات الإقليمية في عام 2022، ومناقشات المجلس في دورته الحادية والسبعين بعد المائة والمشاورات غير الرسمية الشاملة للأعضاء بتوجيهات من الرئيس المستقل للمجلس؛

<sup>1</sup> الوثيقة CL 172/REP

<sup>2</sup> الوثيقة C 2023/3

- (ب) وأكد مجدداً الوضع الفريد للمنظمة ودورها في تحويل النظم الزراعية والغذائية بصورة متسقة، حسب المقتضى، وطبقاً للسياسات والإمكانات الوطنية ورهنًا بما من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (خطة عام 2030) وأهداف التنمية المستدامة، من دون ترك أي أحد خلف الركب؛
- (ج) وأكد مجدداً الدور الهام لعمل المنظمة المعياري وفي مجال وضع المعايير بالاستناد إلى الأدلة والأسس العلمية؛
- (د) وشدّد على أهمية حماية وتمويل العمل المعياري والفني للمنظمة، بما في ذلك برنامج التعاون التقني، فضلاً عن الاتفاقيات والأجهزة المنشأة بموجب المعاهدات، بما فيها وظائف جهة الإيداع، والترتيبات الحكومية الدولية؛
- (هـ) وأقرّ بالحاجة إلى دعم الوظائف الأساسية للمنظمة وولايتها من خلال تأمين موارد من ميزانيتها العادية، وشدّد على ضرورة أن تكون الاشتراكات الطوعية متوائمة مع تنفيذ الإطار الاستراتيجي للفترة 2021-2031؛
- (و) وأقرّ بالدور الهام والأساسي للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي من أجل تنفيذ خطة عام 2030 وشجّع المنظمة على تنشيط وتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بقدر أكبر؛
- (ز) وأكد أهمية توفير الموارد الكافية للمكاتب اللامركزية، بما في ذلك القدر الكافي من الموارد الفنية وسواها من موارد، من أجل النهوض بقدرة المنظمة على التنفيذ؛
- (ح) وشدّد على أهمية وظائف الإشراف والرقابة الداخلية والدعم؛
- (ط) وأوصى بإرجاء البحث في اقتراح تجديد صندوق رأس المال العامل وزيادة التمويل للالتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة إلى فترات مالية لاحقة، وطلب إلى الإدارة مواصلة استكشاف استراتيجيات بديلة لتلبية هذه المتطلبات؛
- (ي) وشدّد على ضرورة أن تعكس وثائق الحوكمة في المنظمة المفاهيم والنهج والصياغة المتفق عليها بين مختلف الأطراف وتفضيل تلك المعتمدة من جانب الأجهزة الرئاسية للمنظمة؛
- (ك) وسلّط الضوء على أهمية التحول الأزرق باعتباره مجالاً من مجالات الأولوية البراجمجة وخارطة طريق تعكس رؤية المنظمة في ما يتعلق بعملها لبناء نظم مائية مستدامة؛
- (ل) وأتفق على الحاجة إلى استكشاف مستوى للميزانية بين مستوى الميزانية المقترح حالياً في الوثيقة C 2023/3 والمستوى الإسمي في الفترة 2022-2023 وشجّع على مواصلة بذل الجهود وصولاً إلى توافق في الآراء حول مستوى الميزانية، الذي سيجري بحثه خلال مشاورات غير رسمية بين الأعضاء، في الفترة المقبلة إلى الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر؛
- (م) وأتفق على النظر في مستوى للميزانية يضمن قدرة المنظمة على الاضطلاع بأنشطتها الرئيسية كوكالة متخصصة لدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ضمن إطار ولايتها، بالاستفادة من مزاياها المقارنة ضمن منظومة الأمم المتحدة؛

(ن) وفي هذا الصدد، طلب المجلس إلى الرئيس المستقل للمجلس الدعوة إلى عقد مشاورات غير رسمية مع الأعضاء في الفترة المفضية إلى الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر سعياً إلى التوصل إلى توافق في الآراء حول مستوى الميزانية.

### ثانياً - توجيهات المجلس بشأن قراءة فقرات من الوثيقة C 2023/3 بعنوان الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025

تماشياً مع توجيهات المجلس (الفقرة 9(ي) في الوثيقة CL 172/REP)، يتعين قراءة الفقرات التالية من برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 على النحو المبين أدناه:

82- [...] سيعاد توجيه مجالات الزراعة وإدارة المراعي للتركيز على بيانات الزراعة القادرة على الصمود<sup>3</sup> أمام تغير المناخ والزراعة في الأراضي الجافة والآلات الزراعية. وسيتم التركيز على الزراعة الإيكولوجية وغيرها من النهج المبتكرة، بينما ستحوّل الزراعة العضوية نحو الإنتاج المستدام والقليل المدخلات [...].

83- [...] سيتم تحقيق مجال الأولوية البرمجية بشأن التحوّل الأزرق من خلال تعزيز العمل في المجالات الرئيسية التي تشمل: (1) دعم التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية في البلدان من خلال الارتقاء بالأنشطة والسياسات والخطط ذات الصلة وتنفيذ الخطوط التوجيهية بشأن تربية الأحياء المائية المستدامة التي سيتم وضع اللمسات الأخيرة عليها في عام 2023؛ (2) وتحديث وتطوير مؤشر المنظمة لاستدامة مصايد الأسماك الذي يستخدم لاحتساب الأرصد السمكية العالمية والإبلاغ عن حالتها؛ (3) وزيادة توليد القيمة، والكفاءة، والشمولية الجنسانية، والقدرة على الصمود في سلاسل قيمة الأغذية المائية؛ (4) ومواصلة دعم الأعضاء في مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم؛ (5) وتقديم المساعدة الفنية للبلدان النامية وبناء قدراتها لتنفيذ اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإعانات المقدمة لمصايد الأسماك، بما في ذلك بشأن الإبلاغ وتقييم مصايد الأسماك وإدارتها [...].

84- [...] وبموازاة مواصلة تنفيذ خطة عمل منظمة الأغذية والزراعة بشأن مقاومة مضادات الميكروبات للفترة 2021-2025، ستركز المنظمة عملها على الحد من الحاجة إلى مضادات الميكروبات في القطاعات الإنتاجية بناءً على طلب لجنة الزراعة وذلك من خلال مبادرة عالمية محددة<sup>4</sup>. [...]

وبالنسبة إلى التقارير عن نتائج المؤتمرات الإقليمية، يتعين قراءة الفقرات التالية كما يلي:

109- أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: صادق المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في دورته السابعة والثلاثين، على ثلاث مبادرات إقليمية تم تحديثها انطلاقاً من المبادرات الإقليمية السابقة ومع أخذ آثار جائحة كوفيد-19 على الإقليم في الاعتبار. ومن خلال تنفيذ مجالات الأولوية البرمجية بواسطة وترتبط المبادرات، أيضاً ستقدم المنظمة الدعم الذي تقدمه المنظمة للأعضاء لتنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031 من خلال تكييفه مع السياقات المحلية ووفقاً للسياق والقدرات الوطنية، ضمن مساراتهم الوطنية لتحويل النظم الزراعية والغذائية في إطار

<sup>3</sup> تشير القدرة على الصمود إلى قدرة نظام زراعي على استباق تأثيرات تغيّر المناخ والأحوال الجوية القصوى والاستعداد لها فضلاً عن التكيف معها واستيعابها والتعافي منها.

<sup>4</sup> الفقرة 14 (ز) في الوثيقة C 2023/22

مجالات عمل قمة الأمم المتحدة للنظم الغذائية، بما في ذلك **فضلاً عن** تغذية جميع الناس، والنهوض بسبل العيش المنصفة والعمل اللائق وتمكين المجتمعات المحلية، وتعزيز الحلول القائمة على الطبيعة في مجال الإنتاج، وبناء القدرة على الصمود أمام أوجه الضعف والصدمات والضغوط. علاوة على ذلك، أوصى المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المنظمة بتحسين الدعم للتعبة المتكاملة المعيارية والفنية والسياساتية والتشغيلية وفي مجال الاستثمارات من خلال اتباع نهج برامجي.

**111- أمريكا الشمالية:** ناقش المؤتمر الإقليمي غير الرسمي لأمريكا الشمالية، في دورته السابعة التي عُقدت في الفترة الممتدة من 12 إلى 14 أبريل/نيسان 2022، عددًا من المجالات المواضيعية، منها على سبيل الذكر لا الحصر، ائتلافات قمة الأمم المتحدة للنظم الغذائية لعام 2021 والدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والتطورات الابتكارية في مجال البروتينات ومنافع الاستدامة التي تعود بالفائدة على النظم الغذائية، وأجهزة وضع المواصفات والمعايير (الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)، والفاقد والمهدر من الأغذية. ومن بين الأولويات التي حددها المؤتمر الإقليمي لعمل المنظمة في الفترة 2022-2023، تأثير **الحرب التي شنتها روسيا على أوكرانيا** للتحديات على الأمن الغذائي العالمي، والحكومة في المنظمة، وتغير المناخ والقدرة على الصمود في وجهه، والعلوم والابتكار، والتجارة بالمنتجات الزراعية.